

Separett[®] PEE

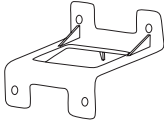
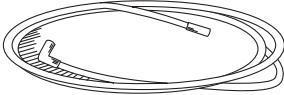
Bruksanvisning Modell 1010



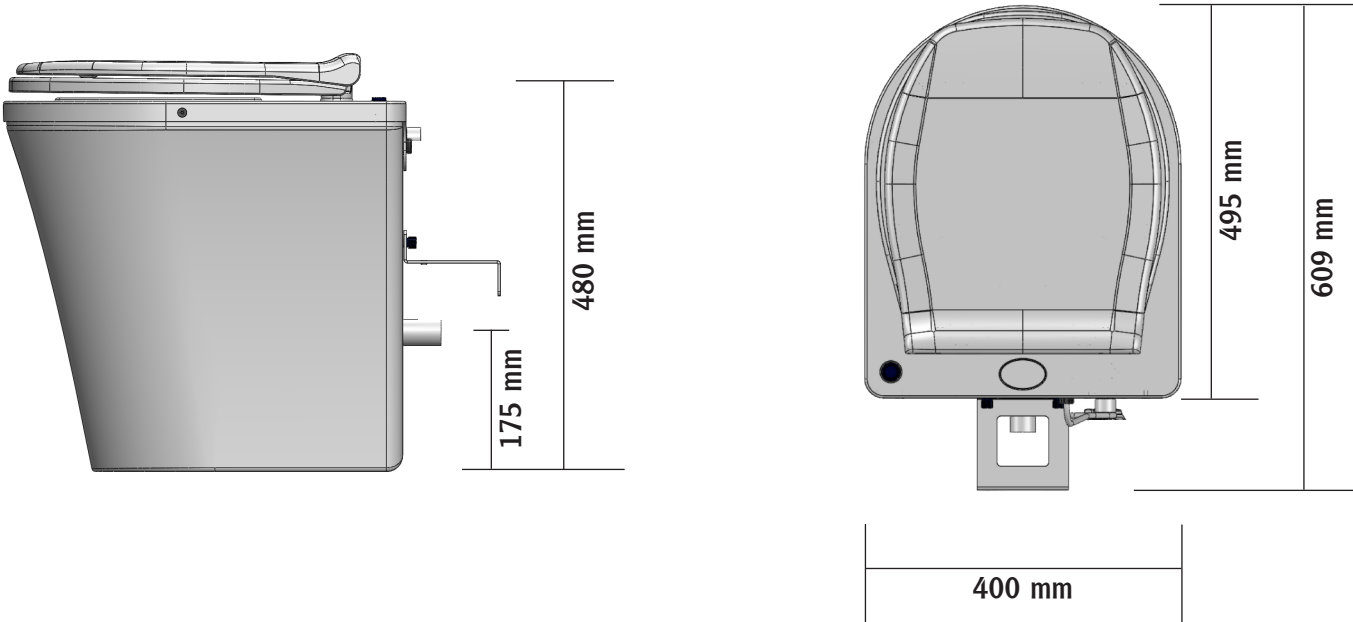
Separett[®]

www.separett.com

SWE TEKNISKA DATA • Modell 1010	FIN TEKNISET TIEDOT • Malli 1010	ENG TECHNICAL DATA • Models 1010
--	---	---

SWE Detta medföljer produkten	x1 	x1 
FIN Tuotteen mukana toimitettavat osat	x2 	x1 
ENG This is included with the product		

SWE Material Återvinningsbar polystyren. Glasfiber. Vikt 7 kg Urinavlopp Urinslang Ø32 mm, 2 meter med kopplingar	FIN Materiaali Kierrätettävä polystyreeni. Lasikuitu. Paino 7 kg Virtsanpoisto Virtsaletku 32mm, 2 m liittimillä	ENG Material Recyclable polypropylene. Fiberglass. Weight 13 kg Urine drain Urine hose Ø32mm, 2 meter with couplings
--	---	---



SWE INSTALLATION

- Kan installeras i både kallt och varmt utrymme.
- Använd endast rör av plast.

FIN ASENNUS

- Voidaan asentaa sekä kylmään että lämpimään tilaan.
- Käytä vain muoviputkia.

ENG INSTALLATION

- Can be installed in both warm and cold areas.
- Only use plastic pipes.

SWE Montering

Välj först hur urinavloppet ska ledas. Om urinavloppet ska dras igenom väggen se sida 2 för mått. Använd rör vid dragning genom vägg, golv och vid långa avstånd. Utomhus rekommenderas större rördiameter än 32 mm urinavloppslang som medlevereras.

För att ditt besök på Separett PEE ska bli så bekvämt som möjligt rekommenderas att skruva fast toaletten i väggen.

Vinterbruk: För att undvika ispropp isolera urinavloppslangen och/eller öka rördiametern till Ø50-75mm. Komplettera med värmeslinga.

Fråga miljökontoret vilka regler som gäller i din kommun.

FIN Asennus

Valitse ensin mihin jätevesi johdatetaan. Mikäli virtsa johdatetaan seinästä läpi niin katso mitat siv. 2. Käytä putkea tapauksissa seinästä läpi, lattiasta läpi ja pitkissä vedoissa. Ulkona suosittelemme käytettäväksi suurempia putkia kuin 32mm.

Jotta käyntisi Separett PEE:lla kävisi mahdollisimman mukavasti suosittelemme että laite ruuvataan kiinni seinään.

Talvikäyttö: Jotta jääpropusta vältettäisiin niin eristä virtsaletkun ja/tai kasvata putkikokoa 50-75mm. Voitte myös käyttää lämpökaapelia.

Kysy kunnan viranomaisilta mitkä säännöt pätevät kunnassasi.

ENG Installation advice

First choose where to lead the urine drain. If the urine drains should be routed through the wall see page 2 for measurement. Use pipes when the drain passes through walls, floor and for long distances. A larger diameter pipe then 32 mm is recommended for outdoor installation.

For your visit on Separett PEE to be as comfortable as possible we recommend to fasten the toilet to the wall.

Winter use: To avoid ice plug isolate the urinary drainage hose and/or increase the pipe diameter to Ø50-75 mm. It may be necessary to add a heating loop as well.

Ask your local Environmental Protection which rules is approved in your community.

A

SWE BDT-avlopp

FIN Viemäri

ENG Greywater system

B

SWE Infiltration

FIN Imeytys

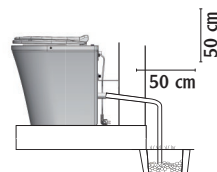
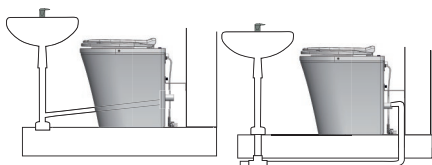
ENG Soak-away

C

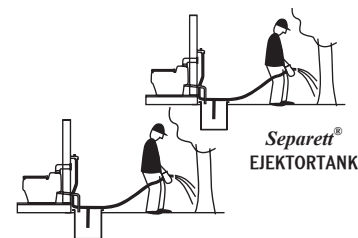
SWE Uppsamling

FIN Keruu

ENG Collection



Stenar | Kiviä | Stones



Separett®
EJEKTORTANK

SWE

Användning

Efter varje besök på Separett PEE häll gärna en kopp vatten i urinskålen. Att använda Separett avloppsfrens förebygger att urinavloppet slaggas igen samtidigt som det sprider en fräsch doft.

Vinterförvaring

När urintoaletten inte används under vinterhalvåret häll T-sprit i urinlåset för att förhindra frysning.

Obs! Separett PEE är bara till för urin. Papper och fekalier går inte att spola ner i denna toalett.

FIN

Käyttö

Separett PEE:n käytön jälkeen kaada kupillinen vettä virtsakulhoon. Käytä Separett biotabletteja niin ennaltaehkäiset tukkeutumisia sekä saat tilaan raikkaan tuoksun.

Talvisäilyttäminen

Kun virtsakäymälää ei käytetä talviaikaan niin kaada etanolia virtsalukkaan estääkseen jäätymistä.

Huom! Separett PEE on ainoastaan virtsalle. Paperia ja ulosteita ei voida huuhdella siinä.

ENG

Use

After every visit on Separett PEE pour one cup of water into the urin bowl. By using bio drain cleaner the risk of blockages in the urine drain is reduced and it also spread a fresh scent.

Winter storage

When the toilet is not used during winter pour T-liquor in the urine lock to prevent freezing.

Note! Separett PEE is only for urine use. Paper and feces can't be flushed down in this toilet.

SWE Om toaletten inte fungerar Separett PEE är tillverkad och utprovad för bästa möjliga funktion och tillförlitlighet. Om den trots detta inte fungerar som avsett följer här några punkter att kontrollera innan kontakt tas med återförsäljare eller Separett AB. Om lukt uppstår i toaletterummet Finns golvvavloppt så kontrollera att det har ett korrekt vattenlås. Toaletten sitter inte fast Skruva fast toaletten i väggen. Om det har blivit stopp i urinavloppet Använd propplösare eller rensband. Obs! Vi rekommenderar att använda Separett Avloppsrens en biologisk tablett som läggs i skålen. Tabletten bryts ned och enzymerna förebygger problem med urinavlagringar i avloppsröret.	FIN Jos käymälä ei toimi Separett Pee on valmistettu ja koekäytetty parhaan toimivuuden ja luotettavuuden saavuttamiseksi. Mikäli tämänkin jälkeen laita ei toimi niin tässä seuraa muutama asia takistettavaksi ennenkuin otatte yhteyttä jälleenmyyjään tai Separett AB:lle. Huoneessa on hajua Mikäli huoneessa on viemäri niin varmista että on kunnollinen hajulukko. Laite ei ole kiinnitetty Ruuva laite seinään kiinni. Mikäli virtsaputki on tukossa Käytä putkiliuosta tai rassaa mekaanisesti. Huom! Suosittelemme Separett biotablettien käyttöä virtsakulhossa. Tabletti liukenee ja entsyymit ennaltaehkäisevät tukkeutumisia virtsaputkessa.	ENG If the toilet does not work The Separett PEE has been made and tested for best possible function and reliability. If it does not work as intended please check the points below before contacting your dealer or Separett If there is a smell in the bathroom If there is a floor outlet, check that you have a correctly-functioning water trap. The toilet is not attached. Attach the toilet to the wall. If the urine outlet is blocked Use a drain unblocking preparation or a drain cleaning rod. Note! We recommend to use Separett Bio drain cleaner, a biological block that is placed in the urine bowl. The tablet decomposes and the enzymes counteract the problem of urine deposits in the waste pipe.
--	---	--

SWE GARANTI	FIN TAKUU	ENG WARRANTY
Produkt Tuote Product		
Modell Malli Model		
Serie nr Valmistusnro Serial no		
Köpdatum Ostopäivä Date purchased		

Separett®

www.separett.com

SWE Bästa kund! Tack för att du valt en produkt från Separett AB. Denna produkt har 3 års garanti för fabrikations- och/eller materialfel (ej arbete). Dock gäller inte garantin för normalt slitage, felaktig användning eller skötsel, samt om kunden har orsakat skada eller ingrepp i produkten. Om du har frågor om reservdelar eller garanti, ber vi dig kontakta inköpsstället eller Separett´s distributör, se lista på www.separett.com Glöm inte att spara kvittot! Separett AB Tel: 0371-71220 Fax: 0371-71260 Mail: info@separett.com Web: www.separett.com	FIN Hyvä asiakas! Kiitos, että valitsit Separett AB'n tuotteen. Tällä tuotteella on kolmen vuoden takuu, joka koskee valmistus- ja materiaaliavioja (ei työtä). Laite toimitetaan huoltoliikkeeseen. Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai kunnossapitoa tai tilannetta, jossa asiakas on aiheuttanut vahingon kajoamalla tuotteen. Jos sinulla on varaosiin tai takuuseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä laitteen valmistajalle Separett AB. Muista säilyttää ostokuitti! Separett AB Tel: +358 44-3637365 Fax: +46 371-71260 Mail: info@separett.com Web: www.separett.com	ENG Dear Customer! Thank you for choosing a product from Separett AB. This product has a 3-year warranty for fabrication or material faults (not work). The warranty does not cover normal wear or tear, faulty use or maintenance or if the customer has caused damage by interfering with the product. If you have any queries regarding spare parts or warranty, please contact Separett AB. Do not forget to save your receipt! Separett AB Tel: +46 371-71220 Fax: +46 371-71260 Mail: info@separett.com Web: www.separett.com
--	---	---